



## **Grundlegende Funktionen der Box :**

### **Die Taste (M/A) :**

- Durch kurzes Drücken wird [eine Aktion bestätigt](#).
- Eine Berührung zum Starten.
- Ein längeres Drücken schaltet die Fernbedienung aus.

### **Die Tasten (+) und (-) :**

- Ermöglichen eine situationsabhängige Auswahl.

### **Energie :**

Wenn Ihre Box im Jeton-Modus arbeitet und mit einem DATEC verbunden ist, wird sie über diesen Anschluss mit Strom versorgt. In allen anderen Fällen: [vier kleine Batterien oder Rundzellen des Typs AA oder \(R6\)](#). Beim Wechseln dieser Batterien darf auf keinen Fall Wasser in das Innere der Box gelangen, und achten Sie besonders auf die Einführrichtung für Plus und Minus. Eine automatische Abschaltung ist nach 7 Minuten ohne Benutzung vorgesehen.

### **In die Einstellungs-menüs gehen :**

Nachdem Sie die Box gestartet haben, drücken Sie **(M/A)** und dann **gleichzeitig** die **(+)**- oder die **(-)**-Taste.

### **Die möglichen Betriebsarten mit ihrer spezifischen Dokumentation:**

- [Fernbedienung](#) Seite :
- Kasse Seite:
- Jetoniére Seite :

### **Verwaltung von Karten:**

Ihre Box kann zwei Arten von Karten verwalten, je nachdem, welche Sie ursprünglich ausgewählt haben.

- Smartcards :  
Sie muss zuerst mit dem Chip nach oben eingesetzt werden und wird automatisch erkannt.
- Kontaktlose Karten :  
Sie muss sich innerhalb von 5 cm um das gelbe Quadrat befinden und wird durch kurzes Drücken von (M/A) erkannt.

## Fernbedienung mit drahtloser Zählung

### **Verwendung im Fernbedienungsmodus:**

Beim Einschalten zeigt Ihnen das Display die Strecke an, für die sie programmiert ist, oder fordert Sie auf, den Kanal auszuwählen, den Sie verwenden möchten.

### **Die Taste (+) und (-) :**

- Mit ihnen können Sie die Nummer des Schützen ändern, der gezählt wird. Oder den Sendekanal beim Starten der Fernbedienung.

## **Interne Befehle: Das Gerät muss .**

### **Teilzähler auf 0 zurücksetzen oder inkrementieren :**

1. Drücken Sie **gleichzeitig die Tasten (m/a) und dann ((-) oder (+))**.
2. Drücken Sie ggf. alle vier Tasten des Passworts.
3. Bestätigen Sie mit einem kurzen Druck auf **(m/a)**.

### **Zugang zu internen Befehlen :**

1. Drücken Sie **gleichzeitig die Tasten (m/a) und dann ((-) oder (+))**.
2. Drücken Sie ggf. alle vier Tasten des Passworts.
3. Wenn Sie die Taste **(m/a)** drücken, wird die Funktion bestätigt.
4. Um eine andere Funktion auszuführen :
  - Die Taste **1**: Die Anzahl der Tablett, die beim Aufnehmen eines Spielsteins von der Karte hinzugefügt werden.
  - Die Taste **2**: zum Umschalten zwischen dem ZÄHLER-Modus und dem AUSZÄHLER-Modus.
  - Die Taste **3**: Die Anzahl der inkrementierten Tablett für eine hinzugefügte Serie.
  - Taste **4**: Ändern des Zählers für die Karten (Grube, Strecke, Wildschwein)
  - Die Taste **5**: **Permanenter Globalzähler**. Zurücksetzen mit der Taste (m/a)
  - Die Taste **6**: Sperrt die Fernbedienung auf einen oder einen Bereich von Sendekanälen. 0, um den Modus abubrechen.
  - Die Taste **7**: **Ändern des Passworts** mit vier Ziffern. Sie können alle Tasten auch (m/a) verwenden. Um das Passwort zu deaktivieren, musst du viermal (m/a) eingeben, dann wird es nicht mehr für einen Reset abgefragt.
  - Taste **8**: Verlässt die internen Befehle.

## Die Fernbedienungsmenüs

### Menüliste :

- Nachdem Sie die Box gestartet und den Kanal, falls gewünscht, bestätigt haben, drücken Sie **(M/A)** und die (+)- oder (-)-Taste gleichzeitig.
- Geben Sie das Passwort ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Sie befinden sich dann im Menü Nr. 9 "Zähler zurücksetzen".

#### 1. **Anzahl der Chips+ No Birds :**

Anzahl der Tablett, die dem Zähler hinzugefügt und nicht von der Karte entfernt werden.  
Diese Option wird nur in der Fernbedienung verwendet. Und am besten bei 0 belassen.

#### 2. **Wechselt zum MODE+ (ZÄHLER oder ABZÄHLER)**

Bei jeder Betätigung der Taste (M/A) wird der Betriebsmodus umgekehrt.

#### 3. **Anzahl der pro Runde genommenen Tokens+ :**

Dies ist die Zahl, die von der Karte genommen wird, um eine Reihe zu bestätigen (no\_birds werden hinzugefügt).

#### 4. **Aktiver Zähler+ (Laufender Zähler)**

Dies ist der Zähler, der verwendet wird, um Spielsteine von der Karte zu nehmen (Grube, Parcours, Wildschwein) Erhöht den Zähler bei jedem Drücken von (M/A)

#### 5. **TOTAL= XXX**

Zeigt einen **PRIVATEN** Totalisator an, den man nur hier sieht und den man durch Drücken von (M/A) auf Null zurücksetzt.

#### 6. **Grenze Strecke+ 1 a 32                    0=ALLE**

Standardmäßig ist eine Fernbedienung auf 1 und 16 eingestellt.

Sie können einen Bereich von Kanälen auswählen, die zur Auswahl zugelassen werden.

Wenn Sie denselben Start- und Endkanal wählen, sperren Sie sie auf diesen Kanal und sie wird keine Änderungen vorschlagen.

#### 7. **Ändert das Passwort :**

Um das Passwort zu deaktivieren, musst du viermal (M/A) eingeben.

Zur Änderung geben Sie nach der Bestätigung die 4 Tasten Ihres Passworts ein und bestätigen Sie auf keinen Fall.  
Warten Sie, bis Sie aufgefordert werden, zu bestätigen, indem Sie Ihre 4 Tasten erneut eingeben.

#### 8. **Es ist die Ausgabe der Menüs :**

Um weiterzukommen, drücken Sie  $\uparrow$ , um die 8 zu vermeiden.

#### 9. **Zähler zurücksetzen :**

Dies ist der ständig angezeigte Zähler. Löschen mit einer Bestätigung auf (M/A)

#### 10. **Auszeit :**

Ändert die Zeit bis zum Ausschalten der Box, um die Batterien zu schonen.

So ändern Sie ihn: Nach einer Bestätigung mit (M/A) ändern Sie den Wert mit (+) oder (-).

#### 11. **Jahrescode :**

Das ist Ihr Sicherheitscode für Karten. (Es ist nicht Ihre Stand-Nr.)

So ändern Sie ihn: Nach einer Bestätigung mit (M/A) ändern Sie den Wert mit (+) oder (-).

Achtung! Er muss auf allen Ihren Gehäusen und Pudern identisch sein, damit die Karten akzeptiert werden.

Er dient dazu, die Karten am Ende des Jahres ungültig zu machen, damit die Nutzer zur Kasse gehen und ihren Beitrag bestätigen müssen. In diesem Fall aktualisiert die Kasse die Karte automatisch.

**12. Radio codieren :**

Modus ON, OFF, geändert mit einer Bestätigung durch (M/A)

Die Funkbefehle werden mit Ihrer Standnummer codiert, um Ihre Installation zu sichern. Achtung! Sie muss auf allen Ihren Boxen und Hülsen identisch sein.

**13. Aktive Schaltflächen :**

Hiermit können Sie die Zählung für bestimmte Schaltflächen deaktivieren (Modus ON, OFF für jede Schaltfläche). Die Änderung wird nur auf dem Kanal vorgenommen, auf dem Sie sich gerade befinden.

Sehr nützlich, um Fehler von Schützen zu vermeiden, die einen Knopf ausprobieren, wo es keinen Werfer gibt.

Bestätigen Sie mit (M/A), um einzugeben, gehen Sie dann mit (+) weiter, um die zu ändernde Taste auszuwählen und drücken Sie (M/A), um den Betriebsmodus umzukehren.

**14. Serienbegrenzer :**

Sichert das Lesen von Karten mit einer maximalen Anzahl von Tablett. Eine Karte wird abgelehnt, wenn sie zu viele Schalen hat.

So ändern Sie ihn: Nach einer Bestätigung mit (M/A) ändern Sie den Wert mit (+) oder (-).

**15. Stellt den Kontrast ein :**

Ändert den Kontrast der Anzeige.

So ändern Sie ihn: Nach einer Bestätigung mit (M/A) ändern Sie den Wert mit (+) oder (-).

**16. Ein einziger Zähler :**

OFF 8 Schützensähler werden aktiv sein und Tasten (+) oder (-), um den Schützensähler zu wechseln.

ON Nur 1 Schützensähler wird angezeigt und Tasten (+) oder (-), um den Funkkanal zu wechseln.

Zum Wechseln: Modus ON, OFF bei jedem Drücken von (M/A)

**17. Zeigt SER an. (ON, OFF)**

Anzeige und Verwaltung im Serien- oder Schalenmodus

OFF man arbeitet im Tablettmodus: tatsächliche numerische Eingabe durch Hinzufügen oder Entfernen von Tablett. ON im Serienmodus: automatische Eingabe gemäß den Einstellungen in den Menüs 1 und 3.

So wechseln Sie: Modus ON, OFF bei jedem Drücken von (M/A)

**18. Radio Frames :**

Mindestanzahl der gesendeten Funkframes: Standardeinstellung 3

Achtung: Wenn zu lang, werden die Werfer Bursts machen. Und wenn er zu kurz ist, werden sie Wölfe werfen. So ändern Sie ihn: Nach einer Bestätigung mit (M/A) ändern Sie den Wert mit (+) oder (-).

**19. Stellt den Quarz ein**

:

Nicht ändern!

**20. Sprache ändern :**

Französisch, Englisch, Spanisch

Um sie zu ändern: Bestätigung durch (M/A)

**21. Spracheinstellungen :**

Wenn Ihre Fernbedienung ein Mikrofon hat, befinden sich die Einstellungen hier. Nicht ändern!

## Sonderfunktionen der Fernbedienung

### Befehle beim Start: Das Gerät muss ausgeschaltet sein.

Um diese Befehle zu verwenden, müssen Sie mit **ZWEI** gleichzeitig gedrückten Tasten starten.  
Eine für den Befehl und (M/A) für die Aktivierung.

Sie können die beiden Tasten erst loslassen, wenn Ihre Funktion angezeigt wird.

Um den gewählten Modus abzubrechen, schalten Sie die Fernbedienung mit einem langen Druck auf (M/A) aus, lassen Sie sie dann los und schalten Sie sie mit der gleichen Taste wieder ein.

→ **Der SKEET-Modus** : Wenn Sie die Taste ( **A** ) und ( **m/a** ) **gleichzeitig** drücken. starten Sie die Fernbedienung mit einem zufälligen Timer von 3 Sekunden .

- Der Pullover muss in **D** und die Mark in **F** sein.
- Achtung die Taste **H** startet eine gleichzeitige Verdoppelung von Maschine **D** und **F**
- In diesem Modus wird die an Relais H angeschlossene Maschine nicht gestartet.

→ **Der Modus DOUBLE TRAP** : Wenn Sie die Taste ( **B** ) und ( **m/a** ) **gleichzeitig** drücken. starten Sie die Fernbedienung mit einem zufälligen Timer von 1 Sekunde .

→ **Der Modus SOLITÄR** : Durch **gleichzeitiges** Drücken der Taste ( **C** ) und ( **m/a** ).

**Wenn Ihre Box ein Mikrofon enthält :**

Sie starten die Fernbedienung im **Sprachmodus, um allein zu schießen.**

Die Spracherkennung wird 4 Sekunden nach dem Drücken einer Taste aktiviert. (Mit Rückstellung dieser Zeit)

- **Die Änderung der** Mikrofonempfindlichkeit erfolgt mit den Tasten ( + ) und ( - ).
- Für einen Doppelschuss drücken Sie zwei Werfer separat.
- Für eine gleichzeitige Verdopplung drücken Sie zwei Werfer gleichzeitig.
- Durch schnelles Drücken von (m/a) wird ein laufender Startbefehl abgebrochen.

**Wenn Ihre Box kein Mikrofon enthält :**

Sie starten die Fernbedienung mit einem festen Timer, der zwischen 1 und 25 Sekunden einstellbar ist, um allein zu schießen.

- **Die Änderung des Timers** erfolgt mit den Tasten ( + ) und ( - ).
- Für eine gleichzeitige Verdopplung drücken Sie zwei Werfer gleichzeitig.
- Durch schnelles Drücken von (m/a) wird ein laufender Startbefehl abgebrochen.

→ **Wiederherstellung des Passworts** Sie müssen die Fernbedienung auf einen Tisch legen und beide Hände benutzen, indem Sie die Tasten ( **E F** ) **gleichzeitig drücken und ( m/a ) drücken, ohne ( E F ) loszulassen.**

Halten Sie mindestens eine Taste gedrückt, um die vier angezeigten Codes zu lesen. Rufen Sie dann die Nummer +33 6 09 23 13 14 an, um das Passwort für diese Codes zu erhalten.

## Verwendung im DECOMPTER-Modus

### **Verwendung im ZÄHLER-Modus :**

Nach der Eingabe des Passworts: Ein Druck auf ( **m/a** )  
wird die Zähler auf 0 zurücksetzen und sich auf den Zähler von Schütze Nr. 1 stellen

### **Verwendung im DECOMPTER-Modus :**

Nach der Eingabe des Passworts: Ein Druck auf ( **m/a** )  
wird Ihnen vorschlagen, Tablett hinzuzufügen oder zu entfernen.

1. Ein Druck auf ( **m/a** ), um in den Programmiermodus zu gelangen
2. Die Schaltflächen von A bis H stehen für die 8 Zähler  
Wählen Sie mit der Taste den gewünschten Zähler aus (Beispiel A für Zähler Nr. 1) und ändern Sie dann mit den Tasten ( + ) und ( - ) die Anzahl der Schalen.
3. Sie können alle Zähler ändern, bevor Sie den Programmiermodus beenden.
4. Verlassen Sie den Programmiermodus mit einem kurzen Druck auf die Taste ( **m/a** ).

### **Verwendung mit einer Smartcard :**

1. Der Kunde muss sich auf dem von ihm gewählten Zähler positionieren.
2. Stecken Sie die Karte in die Blackbox und warten Sie, bis diese gelesen wird.
3. Drücken Sie ( **m/a** ), um die Tablett von der Karte in die Blackbox zu schieben.

## **Tipps zur Verwendung :**

Wenn Sie nur eine Empfangskarte haben, ist es möglich, die Fernbedienung auf einen einzigen Kanal zu sperren. Gehen Sie dazu in die Menüs, drücken Sie dann auf ( F ) und geben Sie die Kanalnummer zweimal ein. Die Fernbedienung wird Sie dann nicht mehr bei jedem Start auffordern, den Kanal zu bestätigen oder zu ändern.

Ein Hinweis: Wenn Sie die Anzeige sehen, die Sie auffordert, die Zähler zu löschen, befinden Sie sich im Menümodus (Nr. 9); alle internen Befehle sind verfügbar.

Zur Verwendung von Akkus anstelle von Batterien: Keine Änderungen für diese neue Fernbedienung.

Position der Empfangsantenne: Sie muss den Anforderungen des Radios entsprechen; ihre ideale Position ist so hoch wie möglich und die niedrigste Position wird vom Hersteller des Radioempfängers auf 60 Cms über dem Boden festgelegt. Für eine schnelle Fehlerbehebung können Sie einen starren Koaxialdraht aus dem Fernsehen verwenden, indem Sie das Geflecht auf einer Länge von 29 cm abisolieren. Die Länge des Drahtes ohne Antenne muss ein Vielfaches von 17,6 Cms sein.

Achten Sie darauf, denn je länger der Faden ist, desto mehr Reichweite verlieren Sie.

Vermeiden Sie es, die Antenne in der Nähe eines großen Transformators oder einer elektromagnetischen Quelle zu platzieren.

Die Fernbedienung funktioniert, aber keine Starts :

- Überprüfen Sie den Kanal der beiden Teile.
- Gehen Sie in die Nähe des Empfängers und testen Sie ihn; wenn ok, dann ist das Problem eine abgeschnittene Antenne oder die beiden Drähte berühren sich an der Verbindung.
- Entfernen Sie die Sicherung des Empfängers für mehr als 2 Sekunden, setzen Sie sie dann wieder ein und senden Sie vor den ersten 30 Sekunden einen Funkbefehl.
- Überprüfen Sie die Stromversorgung des Empfängers, die zwischen 10 und 24 Volt liegen sollte. Eine zu starke Stromversorgung wird den Empfänger blockieren.
- Überprüfen Sie die Funkcodierung (ON oder OFF) entsprechend Ihrer Wahl; alle Boxen müssen jedoch auf die gleiche Einstellung eingestellt sein.

Bei einem Blitzeinschlag: Es kann sein, dass ein einzelnes Gerät nicht mehr funktioniert.

- Überprüfen Sie, ob das Relais der Maschine funktioniert.
- Vertauschen Sie zwei Relais des Empfängers, um die Nichtfunktion zu überprüfen.
- Wenn das nicht funktioniert, muss das Programm geändert werden, weil ein Stift verbrannt ist. Das Relais sollte auch verbrannt sein, aber das sieht man nicht immer von außen.

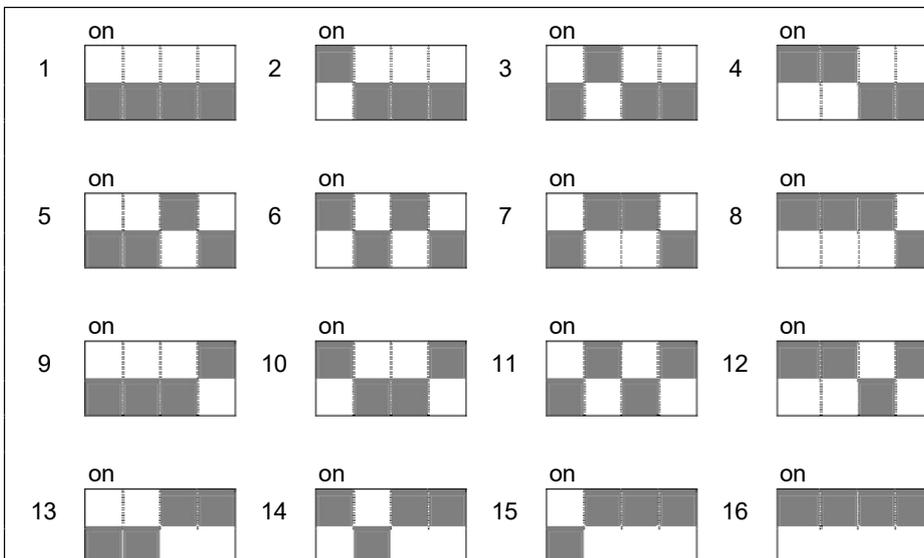
# Funkempfänger

## Beschriftung der Sendekanäle :

1 → Grube 1	2 → Grube 2	3 → Skeet	4 → Ebene
5 → Wiese	6 → Rabbit	7 → Sumpf	8 → Holz
9 → Eiche	10 → Clairière 1	11 → Clairière 2	12 → Ginster
13 → Turm	14 → Teich 1	15 → Teich 2	16 → Waldschnepfe

## Der Kanalwähler auf der Empfangskarte, wo die Maschinen verdrahtet sind :

- Er enthält 4 Aktivierungstasten und ermöglicht die Auswahl von 16 Kanälen, die bei 1 oder 17 beginnen.
- Um den Kanal 17 bis 32 zu aktivieren, müssen Sie den SWITCH - 1 - der Optionen auf ON stellen. Achten Sie darauf, dass der Funksender auf demselben Kanal wie die Karte ist.
- Als Anhaltspunkt wird Kanal 1 beschriftet: "Grube 1" wird auf der Startbox angezeigt.



Nachdem Sie die Box mit der Taste (M/A) gestartet haben

## **Hier sind die Funktionen, die den 11 Tasten zugewiesen wurden:**

1. Positioniert auf dem Zähler 1 FOSSEN
2. Positioniert auf dem Zähler 2 PARCOURS
3. Positioniert auf dem Zähler 3 SANGLIER
4. Hintergrundbeleuchtung: Modus (ON/OFF)
5. Zähler Totalisator 1 FOSS
6. Totalisator des Zählers 2 PARCOURS
7. Zähler Totalisator 3 SCHWANZER
8. Totalisator des MENSCHENGESAMTZÄHLERS

## **Zählerverwaltung :**

Sie haben eine schnelle Möglichkeit, den Zähler zu wechseln, sowie einen Überblick über die Anzahl der sofortigen Verkäufe. Vorsicht vor falschen Zählern!!!

Die Schaltflächen : 1, 2 und 3 entsprechen den drei Zählern

Und darunter: 5, 6, 7 zeigt Ihnen die Gesamtverkäufe pro Zähler an.

Wenn Sie die Kasse auf EINEM KONTO blockieren möchten :

- Gehen Sie in die Menüs
- Drücken Sie die Taste 4 (D) und bestätigen Sie dann, um sie auf ON zu stellen, oder OFF, um sie zu deaktivieren.
- Drücken Sie dann die Taste 8 (H), um das Menü zu verlassen.

## **Verwaltung der Tabletterfassung :**

Sie haben nun die Möglichkeit, die Tablettts mit der tatsächlichen Zahl zu manipulieren, die auf die Karte geschrieben wird; keine vorprogrammierten Reihen mehr.

Wenn Sie Ihre Tablettts mit der ECHTEN ANZAHL verwalten möchten :

- Gehen Sie in die Menüs
- Drücken Sie die Taste 6 (F) und bestätigen Sie dann, um sie auf ON zu stellen, oder OFF, um sie zu deaktivieren.
- Drücken Sie dann die Taste 8 (H), um das Menü zu verlassen.

## Spezielle Einstellungen

### **Aktivieren Sie die Möglichkeit, Tablettts, die in eine Fernbedienung gestellt wurden, wieder zurückzunehmen :**

Ein Schütze kann Tablettts in eine Fernbedienung stecken. Wenn er dann nicht alle Tablettts ziehen will, legt er seine Karte ein zweites Mal vor und die restlichen Tablettts werden zur späteren Verwendung wieder in die Karte gesteckt.

Dazu muss die Fernbedienung mit den folgenden Parametern eingestellt werden:

- Modus Karte einführen= einmalig
- Anzahl der kostenlosen Tablettts= 0
- Anzahl der Tablettts pro Serie= 27 (oder mehr)

Damit dieser Modus zwischen dem Schützen und dem Stand fair ist, müssen Sie die No-bird-Scheiben in die Karte aufnehmen und somit die Anzahl, die pro Serie aufgenommen (oder gesetzt) werden muss, auf 25 + No-birds, also 27 oder mehr, einstellen.

Denken Sie daran, Ihre Münzautomaten oder DATEC-Puller mit der gleichen Zahl einzustellen. (27 oder mehr)

Tel: (33) 8 70 33 34 58 N° zum Ortstarif für Frankreich oder (33) 6 09 23 13 14 für das Handy SARL JPB  
10, Rue Constantine 37000 TOURS Frankreich  
Mail: [jpb@baronsa.fr](mailto:jpb@baronsa.fr) -- <http://www.baronsa.fr>  
-- SIRET: 43003473600016 --

## Hochzeit Ihrer Radioempfänger

### **Verwendung :**

- 1 → Bereiten Sie Ihren Funkempfänger vor und schließen Sie ihn an den Launcher → an, OHNE ihn einzuschalten.
- 2 → Nehmen Sie Ihre Fernbedienung zur Hand und stellen Sie sich auf den Kanal des zu programmierenden Launchers ein.
- 3 → Rufen Sie das Menü der Fernbedienung auf (M/A und +)  
Geben Sie das Passwort ein oder verwenden Sie Ihre Arbeitgeberkarte.
- 4 → Drücken Sie EINMAL die+ , um "RADIO HOCHZEIT" zu sehen.
- 5 → Drücken Sie M/A, um in dieses Menü zu gelangen.
- 6 → Wenn Sie alle Hochzeiten hinter sich haben, gehen Sie mit M/A und dann mit H nach draußen.

### **Ehe :**

Schalten Sie das Startgerät und den Funkempfänger ein und drücken Sie dann sofort die Taste (1 bis 8), bis das Startgerät ausgelöst wird.  
Es ist vorbei!

Wenn Sie sich geirrt haben, schalten Sie die Stromversorgung des Starters für 10-15 Sekunden aus, schalten Sie dann die Stromversorgung wieder ein und drücken Sie einen anderen Starterknopf.